

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2011-2012

21 OKTOBER 2011

### ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**het Besluit van de Europese Raad van 25 maart 2011 tot wijziging van artikel 136 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met betrekking tot een stabilisatiemechanisme voor de lidstaten die de euro als munt hebben**

#### Memorie van toelichting

Het Besluit van de Europese Raad van 25 maart 2011 tot wijziging van artikel 136 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met betrekking tot een stabilisatiemechanisme voor de lidstaten die de euro als munt hebben.

#### I. Algemene voorstelling

De herziening van artikel 136 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU), die zijn oorsprong vindt in de financiële crisis die bepaalde lidstaten van de eurozone getroffen heeft, moet de oprichting toelaten van een permanent crisisbeheersingsmechanisme om de financiële stabiliteit van de eurozone te verzekeren.

In oktober 2009 werd door de nieuwe Griekse regering een opwaartse herziening van het overheidstekort van Griekenland bekendgemaakt. Daarop volgde een verhoging van de rentevoeten van de leningen toegestaan aan Griekenland. Deze stijging die de Griekse Staat bijna niet meer toeliet zich nog te financieren, zette zich tijdens het begin van 2010 door. De vrees voor een soevereine wanbetaling nam toe in de eurozone. Deze situatie kon wellicht, door een domino-effect, de financiële stabiliteit van de eurozone in haar geheel bedreigen.

## PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2011-2012

21 OCTOBRE 2011

### PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

**la Décision du Conseil européen du 25 mars 2011 modifiant l'article 136 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne en ce qui concerne un mécanisme de stabilité pour les États membres dont la monnaie est l'euro**

#### Exposé des motifs

La Décision du Conseil européen du 25 mars 2011 modifiant l'article 136 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne en ce qui concerne un mécanisme de stabilité pour les États membres dont la monnaie est l'euro.

#### I. Présentation générale

La révision de l'article 136 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFEU), qui trouve son origine dans la crise financière qui a affecté certains États membres de la zone euro, doit permettre la création d'un mécanisme permanent de gestion de crise apte à assurer la stabilité financière de la zone euro.

En octobre 2009, le gouvernement grec annonça une révision à la hausse du déficit public de la Grèce. Il s'ensuivit une hausse des taux d'intérêt des emprunts consentis à la Grèce. Cette hausse qui ne permettait pratiquement plus à l'État grec de se financer se poursuivit au début de l'année 2010. La crainte d'un défaut de paiement d'une dette souveraine augmenta dans la zone euro. Cette situation était, par effet d'entraînement, susceptible de mettre en péril la stabilité financière de l'ensemble de la zone euro.

Het werd snel duidelijk dat een vastberaden en gecoördineerde Europese actie zich opdrong indien men het vertrouwen wou herstellen.

In navolging van de officiële Griekse vraag tot steun, ingediend op 23 april 2010, besloten de Staatshoofden en Regeringsleiders van de eurozone op 7 mei tot een voorwaardelijke financiële ondersteuning van Griekenland voor een periode van drie jaar. Binnen die tijdspanne diende het land zijn overheidsfinanciën te saneren en voldoende geloofwaardigheid te herwinnen om tegen een redelijke kostprijs opnieuw toegang te kunnen krijgen tot de markt.

Deze beslissing zorgde slechts voor een kortstondige adempauze op de financiële markten. De ECOFIN-Raad op 9 en 10 mei 2010 zag zich dan ook genoodzaakt twee financiële stabiliteitsinstrumenten in het leven te roepen om voorwaardelijke bijstand te verlenen aan landen die moeilijkheden ondervinden om zich te financieren als gevolg van uitzonderlijke gebeurtenissen waar ze geen vat op hebben.

Het eerste instrument, het Europees Financieel Stabilisatiemechanisme (EFSM) werd opgericht door verordening 407/2010 van de Raad van de Europese Unie. Het EFSM is bestemd voor alle lidstaten van de EU en vormt een aanvulling op het bestaande mechanisme voor financiële ondersteuning van de betalingsbalansen, dat voorbehouden is voor de niet-lidstaten van het eurogebied. Om dit mechanisme te financieren heeft de Europese Commissie de toelating om – tot een bedrag van 60 miljard EUR – te lenen op de financiële markten of bij de financiële instellingen. Verordening 407/2010 die het mechanisme opricht, werd aangenomen op basis van artikel 122 VWEU dat bepaalt dat « in geval van moeilijkheden of ernstige dreiging van grote moeilijkheden in een lidstaat, die worden veroorzaakt door natuurrampen of buitengewone gebeurtenissen die deze lidstaat niet kan beheersen, kan de Raad op voorstel van de Commissie, onder bepaalde voorwaarden financiële bijstand van de Unie aan de betrokken lidstaat verlenen ».

Het tweede instrument, de Europese Faciliteit voor Financiële Stabiliteit (EFFS), is belast met de uitgifte van leningen voor een maximumbedrag van 440 miljard EUR, die zijn gewaarborgd door de lidstaten van het eurogebied in verhouding tot hun aandeel in het kapitaal van de Europese Centrale Bank (ECB). Deze Faciliteit is uitsluitend bestemd voor de lidstaten van het eurogebied.

Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) is, in het kader van deze instrumenten, nauw betrokken bij de opvolging van het macro-economisch hervormingsprogramma en bij de analyse van de draagbaarheid van de schuldgraad van het betrokken land. Het zorgt voor een extra inbreng van 250 miljard EUR en neemt deel aan de uitwerking van de kredietverleningvoorwaarden en aan het toezicht op de reddingsplannen.

Il apparut rapidement qu'une action européenne résolue et coordonnée s'imposait si l'on voulait restaurer la confiance.

Faisant suite à la demande d'assistance officielle de la Grèce introduite le 23 avril 2010, les Chefs d'État et de Gouvernement de la zone euro décidèrent, le 7 mai, de soutenir financièrement la Grèce, sous certaines conditions, pendant une période de trois ans. Durant cette période, le pays devait assainir ses finances publiques et recouvrer une crédibilité suffisante pour pouvoir avoir à nouveau accès au marché dans des conditions raisonnables.

Cette décision ne permit d'assurer qu'un court moment de répit sur les marchés financiers. Le Conseil ECOFIN des 9 et 10 mai 2010 dut en conséquence se résoudre à mettre en place deux instruments de stabilité financière susceptibles d'apporter, sous conditions, une assistance aux pays qui rencontraient des difficultés à se financer en raison de circonstances qui échappaient à leur contrôle.

Le premier instrument – le Mécanisme de Stabilisation financière européen (MSFE) a été établi par le règlement 407/2010 du Conseil de l'Union européenne. Le MSFE est ouvert à tous les États membres de l'Union européenne et forme un complément au mécanisme existant d'aide financière à la balance des paiements qui est réservé aux États ne faisant pas partie de la zone euro. Pour financer ce mécanisme, la Commission européenne est autorisée à emprunter – à concurrence de 60 milliards EUR – sur les marchés financiers ou auprès des institutions financières. Le règlement 407/2010 qui crée ce mécanisme fut adopté sur la base de l'article 122 TFUE qui dispose que « lorsqu'un État membre connaît des difficultés ou une menace sérieuse de graves difficultés en raison de catastrophes naturelles ou d'événements exceptionnels échappant à son contrôle, le Conseil, sur proposition de la Commission, peut accorder, sous certaines conditions, une assistance financière à l'État membre concerné ».

Le second instrument, la Facilité européenne pour la Stabilité financière (FESF), permet la souscription d'emprunts pour un montant maximal total de 440 milliards EUR qui sont garantis par les États membres de la zone euro à concurrence de leur part dans le capital de la Banque centrale européenne (BCE). Cette facilité est uniquement destinée aux États membres de la zone euro.

Le Fonds monétaire international (FMI) est, dans le cadre de ces instruments, étroitement associé au suivi du programme d'ajustement macro-économique et à l'analyse du niveau d'endettement supportable du pays concerné. Il fournit un apport additionnel de 250 milliards EUR et participe à la définition des conditions d'emprunt et à la surveillance des plans de redressement.

Alles samen werd dus een reddingspakket van 750 miljard EUR gecreëerd, waarvan het gebruik gepaard gaat met een strenge voorwaardelijkheid.

De bankencrisis in Ierland, in de herfst van 2010, vereiste eveneens Europese financiële steun.

De omvangrijke Ierse bankreddingen veroorzaakten een sterke stijging van de Ierse overheidsschuld. Deze steeg dermate dat Ierland zich op 28 november 2010 genoodzaakt voelde beroep te doen op Europese steun. Deze bijstand bestond uit een financieel pakket van 85 miljard EUR.

De lidstaten van de Eurozone legden deze Europese maatregelen voor aan hun nationale parlement. Tegen de Duitse wet voor de financiële hulp aan Griekenland werd op 7 mei 2010 een klacht ingediend bij het Grondwettelijk Hof van Karlsruhe. De klagers dienden hierbij tevens een verzoek in voor schorsing van de wet in kortgeding.

Het verzoek tot schorsing in kortgeding werd al op 7 mei afgewezen, maar de klacht ten gronde werd door het Grondwettelijk Hof behandeld. De klagers baseerden zich onder andere op de *no bail-out* clausule van artikel 125 VWEU. Deze bepaling preciseert dat noch de Unie, noch de lidstaten verantwoordelijk zijn voor de verbintenissen van de overheden van een lidstaat en dat zij deze verbintenissen niet overnemen. Daar waar sommigen de lectuur aan artikel 125 VWEU gaven dat een lidstaat « *niet verplicht* » is financiële steun te verlenen aan een andere lidstaat, gaf het Duitse Grondwettelijk Hof al in vroegere arresten, zoals na het Verdrag van Maastricht, er de lezing aan dat een andere lidstaat « *niet mag* » geholpen worden.

In deze omstandigheden weigerde Duitsland zich meer te engageren in financiële solidariteitsmechanismen zonder verdragswijziging. Bovendien werd in het eindrapport van de Task force onder leiding van de Voorzitter van de Europese Raad, die zich diende te buigen over mogelijke versterking van het economisch bestuur van de Europese Unie, uitdrukkelijk gevraagd werk te maken van een geloofwaardig permanent crisisbeheersingsmechanisme.

## II. Vorm en draagwijdte van de herziening van het VWEU

Om hieraan gevolg te geven verzocht de Europese Raad van 28 en 29 oktober 2010 Herman Van Rompuy in overleg te treden met de leden van de Europese Raad over een beperkte verdragswijziging die nodig was om een permanent crisisbeheersingsmechanisme op te richten, zonder daarbij artikel 125 VWEU te wijzigen.

De verwijzing naar een « beperkte verdragswijziging » verwees impliciet naar artikel 48 (6) van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU), dat sinds het Verdrag van Lissabon voorziet in een vereenvoudigde herzienings-

De manière globale, une capacité de soutien de 750 milliards EUR a ainsi été mise sur pied dont l'usage est soumis à une stricte conditionnalité.

La crise bancaire en Irlande, à l'automne 2010, nécessita également un soutien financier européen.

Le sauvetage massif des banques irlandaises engendra une augmentation sérieuse de la dette publique irlandaise. Cette augmentation fut telle que l'Irlande dut se résoudre le 28 novembre 2010 à faire appel au soutien européen. Ce soutien prit la forme d'un paquet financier de 85 milliards EUR.

Les États membres de la zone euro soumièrent ces mesures à leur parlement national. Une plainte fut déposée le 7 mai 2010 devant la Cour constitutionnelle de Karlsruhe contre la loi allemande approuvant l'aide financière à la Grèce. Les plaignants introduisirent en même temps une requête en référé de suspension de la loi.

La requête en suspension fut dès le 7 mai 2010 rejetée, mais la plainte fut examinée sur le fond. Les plaignants se fondaient entre autres sur la clause *no bail out* de l'article 125 TFUE. Cette disposition précise que ni l'Union ni les États membres ne répondent des engagements des administrations d'un État membre ni ne les prennent à leur charge. Si certains interprétaient l'article 125 TFUE comme « *n'obligeant pas* » un État membre à apporter son soutien financier à un autre État membre, la Cour constitutionnelle allemande avait en revanche, dans des arrêts antérieurs suite notamment au Traité de Maastricht, déjà interprété cette disposition comme « *interdisant* » d'apporter son aide à un autre État membre.

L'Allemagne refusa, dans ces conditions, de s'engager plus en avant dans des mécanismes de solidarité financière sans modification du traité. En outre, le rapport final de la Task force, qui sous la direction du Président du Conseil européen, devait se pencher sur un possible renforcement de la gouvernance économique de l'Union européenne demanda de manière expresse d'œuvrer à un mécanisme de gestion de crise permanent.

## II. Forme et portée de la révision du TFUE

Pour y donner suite, le Conseil européen des 28 et 29 octobre 2010 demanda au Président Van Rompuy de procéder à des consultations avec les membres du Conseil européen sur une modification limitée du traité nécessaire à l'établissement d'un mécanisme permanent, sans toucher à l'article 125 TFUE.

La référence à une « modification limitée du traité » renvoyait implicitement à l'article 48 (6) du Traité sur l'Union européenne (TUE), qui prévoit, depuis le Traité de Lisbonne, une procédure de révision simplifiée de la partie

procedure van het deel van het VWEU over de beleidsdomeinen van de Unie. Deze vereenvoudigde procedure mag gebruikt worden wanneer de herziening van de verdragen de bevoegdheden van de Unie niet uitbreidt.

In deze hypothese kan het VWEU aangepast worden door een besluit van de Europese Raad met eenparigheid van stemmen, na raadpleging van het Europees Parlement, van de Commissie en van de Europese Centrale Bank in geval van institutionele wijzigingen op monetair gebied. Dit besluit van de Europese Raad treedt pas in werking « na door de lidstaten overeenkomstig hun onderscheiden grondwettelijke bepalingen te zijn goedgekeurd », met andere woorden, nadat de lidstaten het hebben geratificeerd.

Na de consultaties gevoerd door Voorzitter Van Rompuy, heeft de Europese Raad van 16 en 17 december 2010 besloten om met een herzieningsprocedure van de verdragen te starten op basis van artikel 48 (6) VEU om het mogelijk te maken een permanent mechanisme op te richten om de financiële stabiliteit van de eurozone te vrijwaren. Aangezien de Voorzitter van de Europese Raad niet bevoegd is om een herziening van de verdragen voor te stellen, werd het herzieningsvoorstel op zijn vraag formeel ingediend door België, dat op dat moment het voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie uitoefende.

De Europese Raad van 16 en 17 december 2010 heeft de tekst van het ontwerpbesluit voor een wijziging van het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie goedgekeurd.

Volgens dit ontwerpbesluit moet artikel 136 VWEU met de specifieke bepalingen voor de lidstaten die de euro als munt hebben, worden aangevuld met de volgende paragraaf: « 3. De lidstaten die de euro als munt hebben, stellen een stabiliteitsmechanisme in dat moet worden geactiveerd indien dat onontbeerlijk is om de stabiliteit van de eurozone in haar geheel te waarborgen. De verlening van financiële steun, indien vereist, uit hoofde van het mechanisme zal aan strikte voorwaarden gebonden zijn. ».

Drie essentiële elementen hierin zijn :

- 1) Het intergouvernementele karakter van het op te richten mechanisme. De begroting van de Europese Unie laat immers niet toe om een geloofwaardig antwoord te bieden op de eventuele behoeftes bij een financiële interventie.
- 2) Het principe dat het mechanisme enkel geactiveerd mag worden indien het onontbeerlijk is om de stabiliteit van de Eurozone te vrijwaren.
- 3) De strenge voorwaardelijkheid, wat met zich meebrengt dat steun gebonden is aan een programma van budgetconsolidering en structureelhervormingen.

Overeenkomstig de procedure voorzien in artikel 48 (6) VEU, kon de Europese Raad dit ontwerpbesluit ech-

du TFUE relative aux politiques de l'Union. Cette procédure simplifiée est utilisable lorsque la révision des traités n'accroît pas les compétences de l'Union.

En pareille hypothèse, le TFUE peut être modifié par une décision du Conseil européen, statuant à l'unanimité, après consultation du Parlement européen, de la Commission et de la Banque centrale européenne dans le cas de modifications institutionnelles dans le domaine monétaire. Cette décision du Conseil européen n'entre en vigueur « qu'après son approbation par les États membres, conformément à leurs règles constitutionnelles respectives », en d'autres termes, après que les États membres l'aient ratifiée.

Au terme des consultations menées par le Président Van Rompuy, le Conseil européen des 16 et 17 décembre 2010 décida de lancer une procédure de révision des traités fondée sur l'article 48 (6) TUE en vue de permettre l'établissement d'un mécanisme permanent pour préserver la stabilité financière de la zone euro. Le Président du Conseil européen n'ayant pas capacité à proposer une révision des traités, la proposition de révision fut – à la demande de ce dernier – formellement introduite par la Belgique qui exerçait à l'époque la présidence du Conseil de l'Union européenne.

Le Conseil européen des 16 et 17 décembre 2010 approuva le texte du projet de décision de modification du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne.

Aux termes de ce projet de décision, l'article 136 TFUE qui vise les dispositions propres aux États membres de la zone euro devait être complété par le paragraphe suivant : « 3. Les États membres dont la monnaie est l'euro peuvent instituer un mécanisme de stabilité qui sera activé si cela est indispensable pour préserver la stabilité de la zone euro dans son ensemble. L'octroi, au titre du mécanisme, de toute assistance financière nécessaire, sera subordonné à une stricte conditionnalité. ».

Les trois éléments essentiels sont les suivants :

- 1) Le caractère intergouvernemental du mécanisme à mettre en place. Le budget de l'Union européenne ne permet en effet pas de répondre de manière crédible aux besoins possibles d'intervention financière.
- 2) Le principe qui veut que l'activation du mécanisme ne pourra avoir lieu que si elle est indispensable pour préserver la stabilité de la zone euro.
- 3) La stricte conditionnalité qui implique que l'aide est liée à un programme de consolidation budgétaire et de réformes structurelles.

Conformément à la procédure prévue à l'article 48 (6) TUE, le Conseil européen ne pouvait toutefois adopter for-

ter pas formeel aannemen na het advies van de Europese Commissie, het Europees Parlement en de Europese Centrale Bank gekregen te hebben.

De Commissie gaf een gunstig advies aan het voorstel voor een verdragsherziening op 15 februari 2011.

De Europese Centrale Bank diende haar advies in op 17 maart. Het was een gunstig advies, al pleitte de Centrale Bank ervoor om het intergouvernementele mechanisme op termijn om te vormen tot een communautair mechanisme en om in tussentijd de instellingen te betrekken bij de activering van het mechanisme en bij het bepalen van de voorwaarden.

Het Europees Parlement nam zijn advies aan in een resolutie op 23 maart 2011. Krachtens deze resolutie keurde het Europees Parlement het ontwerpbesluit goed, maar wees erop dat het er de voorkeur aan had gegeven dat de verdragwijziging de associatiemodaliteiten van de instellingen aan de oprichting van het mechanisme en aan het bepalen van de conditionaliteit van de financiële bijstand preciseerde.

Na het ontvangen van alle vereiste adviezen, heeft de Europese Raad het besluit betreffende de wijziging van artikel 136 VWEU formeel aangenomen tijdens zijn bijeenkomst op 25 maart 2011.

### III. Basiskennmerken van het toekomstige Europees stabilisatiemechanisme

Dit ontwerp van ordonnantie betreft enkel de goedkeuring voor de wijziging van artikel 136 VWEU die zal toelaten een permanent mechanisme op te richten. Het dekt niet de aanneming van het mechanisme zelf.

Toch werden enkele basiskennmerken van het toekomstige Europees stabilisatiemechanisme (ESM) al vastgelegd door de Eurogroep op 28 november 2010 en geïndosseerd door de Europese Raad van 16-17 december 2010.

De Europese Raad van 24-25 maart 2011 sloot ook een akkoord over de bepalingen voor het functioneren van het ESM, dat opgenomen werd in de bijlagen bij de conclusies.

De belangrijkste elementen ervan zijn :

- Het ESM zal door middel van een verdrag tussen de lidstaten van de eurozone worden ingesteld als een intergouvernementele organisatie naar internationaal publiek recht.
- Het ESM streeft ernaar van de belangrijkste kredietbeoordelingsbureaus de hoogste rating (AAA) te krijgen.

melle-ment ce projet de décision qu'après avoir obtenu les avis de la Commission européenne, du Parlement européen et de la Banque Centrale européenne.

La Commission remet un avis favorable à la proposition de révision du traité le 15 février 2011.

La Banque centrale européenne remet son avis le 17 mars. L'avis était positif même si la Banque centrale plaidait pour la transformation à terme du mécanisme intergouvernemental en un mécanisme communautaire et, dans l'intervalle, pour l'implication des institutions dans l'activation du mécanisme et la définition de la conditionnalité.

Le Parlement européen adopta son avis dans une résolution du 23 mars 2011. Aux termes de cette résolution, le Parlement européen avalise le projet de décision tout en indiquant qu'il aurait préféré que la modification du traité précisât les modalités d'association des institutions à la mise en place du mécanisme et à la définition de la conditionnalité de l'assistance financière.

Ayant reçu l'ensemble des avis requis, le Conseil européen adopta formellement la décision modifiant l'article 136 TFUE lors de sa réunion du 25 mars 2011.

### III. Caractéristiques essentielles du futur mécanisme européen de stabilisation financière

Le présent projet d'ordonnance ne vise à solliciter l'assentiment que sur la modification de l'article 136 TFUE qui permettra la mise en place d'un mécanisme permanent. Il ne couvre pas l'adoption du mécanisme lui-même.

Ceci étant, certaines des caractéristiques essentielles du futur mécanisme européen de stabilisation (MES) ont été définies par l'Eurogroupe dès le 28 novembre 2010 et ont été avalisées par le Conseil européen des 16-17 décembre 2010.

Le Conseil européen des 24-25 mars 2011 arrêta un accord sur les modalités de fonctionnement du MES qui fut repris en annexe de ses conclusions.

Les éléments principaux en sont :

- Le MSE sera institué par un traité conclu entre les Etats membres de la zone euro sous la forme d'une organisation intergouvernementale relevant du droit international public.
- Le MSE s'attachera à obtenir la notation la plus élevée auprès des principales agences de notation (AAA).

- Het ESM beschikt over een totaal geplaatst kapitaal van 700 miljard EUR. Hiervan is 80 miljard volgestort kapitaal van de lidstaten van de eurozone, verdeeld over vijf gelijke jaarlijkse schijven vanaf juli 2013. Voorts beschikt het ESM over een combinatie van toegezegd opvraagbaar kapitaal en garanties van lidstaten van de eurozone.
- De sleutel voor de bijdrage van iedere lidstaat in het totale geplaatste kapitaal van het ESM wordt gebaseerd op de verdeelsleutel voor het volgestort kapitaal van de ECB. Voor België bedraagt deze bijdrage 3,477 %.
- Het ESM biedt in het kader van een macro-economisch aanpassingsprogramma onder stringente voorwaarden financiële bijstand die wordt verstrekt in de vorm van leningen. Het ESM zal op de primaire markt obligaties kunnen kopen van een lidstaat die zware financieringsmoeilijkheden kent om het verband tussen de kost en de efficiëntie van de steun te optimaliseren. Onder alle omstandigheden zal naar actieve deelname van het IMF worden gestreefd, zowel op technisch als op financieel niveau.

Al zal het Europees stabilisatiemechanisme een intergouvernementeel mechanisme zijn, toch zullen de functioneringsmodaliteiten ervan bij het beheer een essentiële rol toebedelen aan de instellingen van de Europese Unie en in het bijzonder aan de Europese Commissie.

Het is de Europese Commissie die in overleg met de Europese Centrale Bank zal onderzoeken of er een risico voor de financiële stabiliteit van de gehele eurozone bestaat, en die een grondige analyse van de houdbaarheid van de overheidsschuld van de betrokken lidstaat zal verrichten. De Commissie zal ook de reële financieringsbehoeften van de ontvangende lidstaat beoordelen, evenals de aard van de verlangde betrokkenheid van de particuliere sector. Aan de hand van die beoordeling draagt de raad van bestuur van de ECB de Commissie op om met de betrokken lidstaat te onderhandelen over een macro-economisch aanpassingsprogramma.

De Commissie dient bij de Raad een voorstel in voor een besluit tot goedkeuring van het macro-economische aanpassingsprogramma. Zodra het programma is aangenomen, ondertekent de Commissie het memorandum van overeenstemming namens de lidstaten van de eurozone, onder voorbehoud van voorafgaande onderlinge overeenstemming in de raad van bestuur van de ECB.

De Commissie is samen met het IMF en in overleg met de ECB verantwoordelijk voor het toezicht op de naleving van de beleidsvoorwaarden die in een macro-economisch aanpassingsprogramma worden gesteld. De beleidsvoorwaarden die in het kader van versterkt toezicht of een macro-economisch aanpassingsprogramma worden gesteld, moeten ook in overeenstemming zijn met het EU-toezichtskader en moeten de naleving van de EU-procedures waarborgen.

- Le MSE sera doté d'un capital de 700 milliards EUR. De ce montant, 80 milliards seront constitués de capital versé par les Etats membres de la zone euro en 5 annuités égales à compter de juillet 2013. Le MSE disposera en outre d'une combinaison de capital engagé exigible et de garanties apportées par les Etats membres de la zone euro.
- La clé de contribution de chaque Etat membre au capital souscrit total du MES sera fondée sur la clé de répartition du capital versé de la BCE. Pour la Belgique, cette contribution s'élève à 3,477 %.
- Le MSE offrira son soutien financier, dans le cadre d'un programme d'ajustement macro-économique assorti d'une conditionnalité stricte, sous la forme de prêts. Le MSE pourra acheter sur le marché primaire des obligations d'un Etat membre qui connaît des graves problèmes de financement dans le but d'optimiser le rapport « coût – efficacité » du soutien. En toutes circonstances, une participation active du FMI sera recherchée tant au plan technique que financier.

Si le mécanisme européen de stabilisation sera un mécanisme de caractère intergouvernemental, il n'en demeure pas moins que les modalités de son fonctionnement attribueront, dans sa gestion, un rôle essentiel aux institutions de l'Union européenne et en particulier à la Commission européenne.

C'est la Commission européenne qui, en liaison avec la Banque centrale européenne, évaluera s'il existe un risque pour la stabilité financière de la zone euro et qui effectuera l'analyse du niveau d'endettement public supportable de l'Etat membre concerné. La Commission évaluera également les besoins en financement de l'Etat membre bénéficiaire et la nature de la participation demandée au secteur privé. Sur la base de cette évaluation, le conseil des gouverneurs de la BCE donnera mandat à la Commission pour négocier un programme d'ajustement macro-économique avec l'Etat membre concerné.

La Commission proposera au Conseil de l'Union européenne une décision avalisant le programme d'ajustement macro-économique. Lorsque ce programme aura été adopté, la Commission signera un memorandum d'accord au nom des Etats membres de la zone euro sous réserve qu'il ait été accepté au préalable par le conseil des gouverneurs de la BCE.

La Commission, en collaboration avec le FMI et en liaison avec la BCE, sera aussi chargée de s'assurer du respect de la conditionnalité imposée par le programme d'ajustement macro-économique. La conditionnalité établie en vertu d'un programme de réajustement économique devra enfin être compatible avec le cadre de surveillance de l'Union européenne et garantir le respect des procédures de l'Union.

#### IV. Inwerkingtreding van de herziening van artikel 136 VWEU

Het ontwerpbesluit dat artikel 136 VWEU wijzigt zal op 1 januari 2013 in werking treden, op voorwaarde dat alle lidstaten aan de Secretaris-generaal van de Raad van de Europese Unie meegedeeld hebben dat hun interne goedkeuringsprocedures afgerond zijn. Indien dat niet het geval is, zal het besluit in werking treden op de eerste dag van de maand die volgt op de ontvangst van de laatste ontvangen bevestiging.

De Europese Raad van 24 en 25 maart 2011 heeft in zijn conclusies gevraagd om snel te beginnen met de nationale goedkeuringsprocedures voor dit besluit zodat de termijn van 1 januari 2013 gerespecteerd kan worden. Deze vooropgestelde termijn wordt gerechtvaardigd doordat de huidige Europese Faciliteit voor Financiële Stabiliteit (EFFS), dat vervangen moet worden door het toekomstige Europees stabiliteitsmechanisme, geen leningen meer zal kunnen toestaan na eind mei 2013.

In België werd het Besluit van de Europese Raad van 25 maart 2011 houdende de wijziging van artikel 136 van het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie op 3 februari 2011 het gemengd karakter vastgelegd door de Werkgroep « gemengde verdragen » (WGGV), adviesorgaan van de Interministeriële Conferentie voor Buitenlands Beleid (ICBB).

De betrokken overheden (de Federale Staat, de gewesten, de gemeenschappen en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie) moeten bijgevolg hun instemming verlenen met het voorliggend besluit voordat België tot ratificatie ervan kan overgaan.

De Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Jean-Luc VANRAES

#### IV. Entrée en vigueur de la révision de l'article 136 TFUE

Le projet de décision modifiant l'article 136 TFUE entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013, à condition que l'ensemble des États membres aient notifié au Secrétaire Général du Conseil de l'Union européenne que leurs procédures d'approbation internes ont été accomplies. A défaut, la décision entrera en vigueur le premier jour du mois suivant la réception de la dernière des notifications reçues.

Le Conseil européen des 24 et 25 mars 2011 a, dans ses conclusions, demandé que les procédures nationales d'approbation de cette décision soient lancées rapidement afin que cette échéance du 1<sup>er</sup> janvier 2013 puisse être respectée. Cette échéance se justifie par le fait que l'actuel instrument de Facilité européenne de stabilité financière (FESF), que le futur mécanisme européen de stabilité est appelé à remplacer, ne pourra plus consentir des prêts au-delà de fin mai 2013.

En Belgique le caractère mixte de la Décision du Conseil européen du 25 mars 2011 modifiant l'article 136 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne a été établi le 3 février 2011 par le Groupe de travail « traités mixtes » (GTTM), organe consultatif de la Conférence interministérielle pour la Politique étrangère (CIPE).

Les pouvoirs publics concernés (l'État fédéral, les régions, les communautés et la Commission communautaire commune) doivent par conséquent donner leur assentiment à la présente décision avant que la Belgique ne puisse procéder à sa ratification.

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Jean-Luc VANRAES

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES  
VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

houdende instemming met :

**het Besluit van de Europese Raad  
van 25 maart 2011 tot wijziging van  
artikel 136 van het Verdrag betreffende  
de werking van de Europese Unie met betrekking  
tot een stabilisatiemechanisme voor de lidstaten  
die de euro als munt hebben**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

**BESLUIT :**

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Het Besluit van de Europese Raad van 25 maart 2011 tot wijziging van artikel 136 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met betrekking tot een stabilisatiemechanisme voor de lidstaten die de euro als munt hebben, zal volkomen gevolgd hebben.

Brussel,

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek,

Charles PICQUÉ

De Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Jean-Luc VANRAES

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOUUMIS À L'AVIS  
DU CONSEIL D'ETAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE**

portant assentiment à :

**la Décision du Conseil européen  
du 25 mars 2011 modifiant l'article 136  
du Traité sur le fonctionnement  
de l'Union européenne en ce qui concerne  
un mécanisme de stabilité pour  
les États membres dont la monnaie est l'euro**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Relations extérieures,

Après délibération,

**ARRETE :**

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

La Décision du Conseil européen du 25 mars 2011 modifiant l'article 136 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne en ce qui concerne un mécanisme de stabilité pour les États membres dont la monnaie est l'euro, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale,

Charles PICQUÉ

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Jean-Luc VANRAES

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, tweede kamer, op 28 september 2011 door de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « houdende instemming met het Besluit van de Europese Raad van 25 maart 2011 tot wijziging van artikel 136 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met betrekking tot een stabilisatiemechanisme voor de lidstaten die de euro als munt hebben », heeft het volgende advies (nr. 50.377/2) gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Op die drie punten behoeft over het ontwerp geen enkele opmerking te worden gemaakt.

De kamer was samengesteld uit

De Heren	Y. KREINS,	kamervoorzitter
	P. VANDERNOOT,	staatsraden,
De Dames	M. BAGUET,	
	A.-C. VAN GEERSDAELE,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J.-L. PAQUET, eerste auditeur.

<i>De Griffier,</i>	<i>De Voorzitter,</i>
A.-C. VAN GEERSDAELE	Y. KREINS

## AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget et des Relations extérieures, le 28 septembre 2011, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « portant assentiment [à la] Décision du Conseil européen du 25 mars 2011 modifiant l'article 136 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne en ce qui concerne un mécanisme de stabilité pour les États membres dont la monnaie est l'euro », a donné l'avis (n° 50.377/2) suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet n'appelle aucune observation.

La chambre était composée de

Messieurs	Y. KREINS,	président de chambre,
	P. VANDERNOOT,	conseillers d'État,
Mesdames	M. BAGUET,	
	A.-C. VAN GEERSDAELE,	griffier.

Le rapport a été présenté par M. J.-L. PAQUET, premier auditeur.

<i>Le Griffier,</i>	<i>Le Président,</i>
A.-C. VAN GEERSDAELE	Y. KREINS

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE****houdende instemming met :**

**het Besluit van de Europese Raad van 25 maart 2011 tot wijziging van artikel 136 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met betrekking tot een stabilisatiemechanisme voor de lidstaten die de euro als munt hebben**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

**BESLUIT :**

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Het Besluit van de Europese Raad van 25 maart 2011 tot wijziging van artikel 136 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met betrekking tot een stabilisatie-mechanisme voor de lidstaten die de euro als munt hebben, zal volkomen gevolg hebben (\*).

Brussel, 22 september 2011

(\*) De volledige tekst van de beslissing kan op de griffie van het Parlement geraadpleegd worden.

**PROJET D'ORDONNANCE****portant assentiment à :**

**la Décision du Conseil européen du 25 mars 2011 modifiant l'article 136 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne en ce qui concerne un mécanisme de stabilité pour les États membres dont la monnaie est l'euro**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Relations extérieures,

Après délibération,

**ARRETE :**

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

La Décision du Conseil européen du 25 mars 2011 modifiant l'article 136 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne en ce qui concerne un mécanisme de stabilité pour les États membres dont la monnaie est l'euro, sortira son plein et entier effet (\*).

Bruxelles, le 22 septembre 2011

(\*) Le texte intégral de la décision peut être consulté au greffe du Parlement.

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek,

Charles PICQUÉ

De Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Jean-Luc VANRAES

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale,

Charles PICQUÉ

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Jean-Luc VANRAES

